

Martinho da Arcada

Fundada em 1782, esta casa tem praticamente a idade da reconstrução pombalina¹, abrindo as suas portas no canto do lado esquerdo das arcadas da Praça do Comércio que frontalmente² olham o Tejo. É um lugar privilegiado de Lisboa e não será por acaso que vários intelectuais adoptaram as suas mesas como suporte de escrita e testemunha de conversas e disputas culturais.

Fernando Pessoa escreveu aqui muitos dos seus poemas. O seu nome permaneceu indissociável do Café-Restaurante que lhe retribuiu³ agora com uma exposição permanente de retratos e outras iconografias⁴ para além da mesa dita do poeta.

E faz bem porque a maioria da clientela do Martinho ocorre ao seu interior e à sua esplanada por força do nome de Pessoa. Também por isso este lugar foi recentemente recuperado mantendo o traçado que figura nas várias fotografias conhecidas do seu ambiente no tempo de Fernando Pessoa. Por todas estas razões, o Martinho deveria esmerar-se⁵ na ementa que poderia ser marcada, por exemplo, pela cozinha mais tradicional de Lisboa. Como está, é apenas um restaurante modesto com um serviço simpático a acolher uma clientela predominantemente de estrangeiros.

Manuel H. Monteiro, *Visão* -
26/08/1999 (adaptação)

1. pombalino : relatif au Marquis de Pombal, 1^{er} ministre qui a reconstruit Lisbonne après le tremblement de terre de 1755.
2. frontalmente : de face
3. retribuir: récompenser
4. iconografias : tableaux, dessins, images
5. esmerar-se : faire des efforts

ACADEMIE DE GRENOBLE		SESSION JUIN 2004
EPREUVE : PORTUGAIS BEP/CAP INDUSTRIEL	Page : :1/3	SUJET
		Durée : 1h00

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

Lisez attentivement le texte. Répondez en portugais aux questions suivantes.

I - COMPREHENSION (BEP : 13 points / CAP : 14 points)

1) O que é o Martinho da Arcada?

.....
.....

2) Desde quando existe e onde se encontra ?

.....
.....

3) Quem frequenta este lugar ?

.....
.....

4) Qual é a figura que permanece associada ao Martinho da Arcada?

.....
.....

5) Que factos materiais fazem sentir ainda hoje a presença desta pessoa ?

.....
.....

6) A nível da decoração, como foi feita a recuperação deste lugar?

.....
.....

7) Será a ementa um elemento importante para os clientes do Martinho? Justifique.

.....
.....

ACADEMIE DE GRENOBLE		SESSION JUIN 2004
EPREUVE : PORTUGAIS BEP/CAP INDUSTRIEL	Page : 2/3	SUJET
		Durée : 1h00

